C/2025/6672

2025.12.15.

Egy földrajzi árujelző termékleírását érintő, jóváhagyott standard módosításról szóló közleménynek az (EU) 2025/27 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet [1] 5. cikkének (4) bekezdése szerinti közzététele

(C/2025/6672)

STANDARD MÓDOSÍTÁS JÓVÁHAGYÁSÁRÓL SZÓLÓ KÖZLEMÉNY

(Az (EU) 2024/1143 rendelet 24. cikke)

„Ficodindia dell'Etna"

EU hivatkozási szám: PDO-IT-0241-AM01 – 2025.9.11.

1. **A termék elnevezése**

„Ficodindia dell'Etna"

2. **A földrajzi árujelző típusa**

☐ OFJ

☑ OEM

☐ FJ

3. **Ágazat**

☑ Mezőgazdasági termékek

☐ Borok

☐ Szeszes italok

4. **Az ország, amelyhez a földrajzi terület tartozik**

Olaszország

5. **A standard módosítást közlő tagállami hatóság**

Név

Mezőgazdasági, Élelmiszer-önrendelkezési és Erdészeti Minisztérium (PQA) 1

6. **Standard módosításként való minősítés**

A módosítások az (EU) 2024/1143 rendelet 24. cikkének (4) bekezdése szerinti standard módosításnak minősülnek, mivel nem járnak az elnevezés megváltoztatásával, sem a kapcsolat érvénytelenítésének kockázatával, és nem vonnak maguk után semmiféle korlátozást a termék forgalmazása tekintetében.

7. **A jóváhagyott standard módosítás(ok) ismertetése**

Megnevezés

A termékleírás 1. cikke. A cím és a jogi hivatkozás módosítása

Leírás

A termékleírás 1. cikkének címe „A termék elnevezése"-ről „Megjelölés"-re változott. Az (EU) 2024/1143 rendeletre való hivatkozást is naprakésszé tették.

☐ A módosítás érinti az egységes dokumentumot.

[1] A Bizottság (EU) 2025/27 felhatalmazáson alapuló rendelete (2024. október 30.) az (EU) 2024/1143 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a földrajzi árujelzők, a hagyományos különleges termékek és a minőségre utaló választható kifejezések bejegyzésére és oltalmára vonatkozó szabályokkal történő kiegészítéséről, valamint a 664/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L, 2025/27, 2025.1.15., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/27/oj).

Megnevezés

A termékleírás 2. cikke és az egységes dokumentum 4.2. pontja. Címváltozás és a szöveg módosítása

Leírás

A termékleírás 2. cikkének címe „Fajtaválaszték”-ról „A termék leírása”-ra változott.

Emellett a 2. cikk a következő szöveggel egészül ki, amely teljes egészében átkerült a termékleírás 6. cikkéből:

A gyümölcsöket az érlelési idő alapján különböztetik meg:

— Agostani vagy Latini (első virágzás),

— Scozzolati (második virágzás).

Kultivárok: sárga, piros, fehér

A „Ficodindia dell'Etna”-nak szabad forgalomba bocsátásakor meg kell felelnie a szokásos minőségi előírásoknak, és a következő jellemzőkkel kell rendelkeznie:

— az egyes gyümölcsök tömege legalább 90 g,

— a gyümölcspép aránya legalább a teljes gyümölcs tömegének 60 %-a, friss állapotban,

— a gyümölcs deformitástól mentes,

— a kultivárra jellemző szín és forma (az érés kezdetén betakarított gyümölcs elfogadott),

— a refraktometriai index legalább 11 %.

Az alábbi értékek szintén módosultak: a gyümölcs tömege (legalább 95 g-ról legalább 90 g-ra) és a refraktometriai index (legalább 13 %-ról legalább 11 %-ra).

☑ A módosítás érinti az egységes dokumentumot.

Megnevezés

A termékleírás 4. cikke. Címváltozás és a teljes szöveg módosítása

Leírás

A termékleírás 4. cikkének címe „A termék eredete, története, jelentősége és forgalmazása”-ról „A termék eredete”-re változott.

A cikk szövege helyébe teljes egészében a következő szöveg lép:

Az előállítási folyamat minden fázisát figyelemmel kísérik, a be- és kilépő termékek nyilvántartása mellett. Ily módon, valamint az erre szolgáló, az ellenőrző szerv által – a termesztéshez használt parcellákról, a termelőkről és a csomagolást végző üzemekről – vezetett lajstromba történő bejegyzés, valamint az előállított mennyiségeknek az ellenőrző szerv felé történő bejelentése által biztosított a termék nyomonkövethetősége. A szóban forgó jegyzékekben szereplő valamennyi természetes és jogi személy az ellenőrző szerv által végzett ellenőrzés hatálya alá tartozik, a termékleírásban és a vonatkozó ellenőrzési tervben foglaltak szerint.

☐ A módosítás érinti az egységes dokumentumot.

Megnevezés

A termékleírás 5. cikke. A cím és két számadat módosítása

Leírás

A termékleírás 5. cikkének címe „Talajok, ültetési technikák, termesztési technikák, betakarítás, feldolgozás”-ról „Az előállítás módja”-ra változott.

A hektáronkénti ültetési sűrűség 400 növényről 600-ra módosult, és hektáronként 35 tonna terméshozam-határértéket vezettek be.

Végül pedig módosult a „scozzolatura” (az első virágzás eltávolítása) előre jelzett időpontja, amelynek május vége és június első fele között kell megtörténnie, valamint az első virágzó gyümölcs („Agostani”) betakarításának első napja, amely augusztustól kezdődhet.

☐ A módosítás érinti az egységes dokumentumot.

Megnevezés

A termékleírás 6. cikke. Címváltozás és a teljes szöveg módosítása

Leírás

A termékleírás 6. cikkének címe „A termék jellemzői”-ről „Kapcsolat”-ra változott.

A termékleírás 6. cikkének tartalma – amint azt már említettük – átkerült a 2. cikkbe, míg az alábbi, már nem releváns szöveg törlésre került:

„Nyomonkövethetőség: annak érdekében, hogy a tanúsító szervek elvégezhessék ellenőrzési és felügyeleti munkájukat, az OEM-mel ellátott terméknek a 3. cikkben meghatározott területen működő, a megfelelő jegyzékben szereplő termelők termékének kell lennie.”

A 6. cikk új szövege teljes egészében átveszi a korábbi 4. cikk szövegét.

☑ A módosítás érinti az egységes dokumentumot.

Megnevezés

7. cikk. A cím és a jogi hivatkozás módosítása

Leírás

A termékleírás 7. cikkének címe „Ellenőrzések és nyomon követés”-ről „Ellenőrzések”-re változott, és az (EU) 2024/1143 rendelet 39. és 40. cikkére való hivatkozásokat aktualizálták.

☐ A módosítás érinti az egységes dokumentumot.

Megnevezés

A termékleírás 8. cikkének és az egységes dokumentum 4.5. és 4.6. pontjának módosítása.

Leírás

Az aktualizált szöveg feltételeket vezetett be az ömlesztve értékesített termék csomagolására és címkézésére, a „Prickly Pear from Etna” (Kaktuszfüge az Etnáról) felirat csomagoláson való feltüntetésének lehetőségére, valamint az ömlesztve értékesített termékek esetében az eredetmegjelölés csomagoláson vagy közvetlenül az egyes gyümölcsökön elhelyezett logójának jellemzőire vonatkozóan.

☑ A módosítás érinti az egységes dokumentumot.

EGYSÉGES DOKUMENTUM

Mezőgazdasági termékek eredetmegjelölései és földrajzi jelzései

„Ficodindia dell’Etna”

EU hivatkozási szám: PDO-IT-0241-AM01 – 2025.9.11.

1. **Elnevezés**

„Ficodindia dell’Etna”

2. **A földrajzi árujelző típusa**

☑ OEM

☐ OFJ

☐ FJ

3. **Az ország, amelyhez a meghatározott földrajzi terület tartozik**

Olaszország

4. **A mezőgazdasági termék leírása**

4.1. *A mezőgazdasági termék besorolása a Kombinált Nómenklatúra megfelelő vámtarifaszáma és alszáma szerint, az (EU) 2024/1143 felhatalmazáson alapuló rendelet 6. cikkének (1) bekezdésével összhangban*

0810 – Más gyümölcs frissen

08 – ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS GYÜMÖLCS ÉS DIÓFÉLÉK; CITRUSFÉLÉK VAGY A DINNYEFÉLÉK HÉJA

4.2. *A bejegyzett elnevezéssel jelölt mezőgazdasági termék leírása*

A szóban forgó területen az *Opuntia ficus-indica* kultivárok a következők: a sárga, más néven *Sulfarina* vagy *Nostrale*, a piros, vagyis a *Sanguigna* és a fehér, azaz a *Muscaredda* vagy *Sciannarina*. Más ökotípusok is megengedettek, legfeljebb 5 %-os arányban. A fehér, piros és sárga kultivárok *Trunzara* és *Pannittera* elnevezésű fajtái különösen keresettek.

A gyümölcsöket érlelési idejük szerint különböztetik meg:

— *Agostani* vagy *Latini* (első virágzás),

— *Scozzolati* (második virágzás).

Kultivárok: sárga, piros, fehér

A „*Ficodindia dell'Etna*”-nak szabad forgalomba bocsátásakor meg kell felelnie a szokásos minőségi előírásoknak, és a következő jellemzőkkel kell rendelkeznie:

— a gyümölcs tömege: legalább **90 g**,

— a gyümölcspép aránya legalább a teljes gyümölcs tömegének 60 %-a, friss állapotban,

— a gyümölcs deformitástól mentes,

— a kultivárra jellemző szín és forma (az érés kezdetén betakarított gyümölcs elfogadott),

— a refraktometriai index legalább **11 %**.

4.3. *A takarmányok beszerzésére vonatkozó eltérések (kizárólag oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott állati eredetű termékek esetében) és a nyersanyagok beszerzésére vonatkozó korlátozások (kizárólag oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott feldolgozott termékek esetében)*

–

4.4. *Az előállítás azon műveletei, amelyeket a meghatározott földrajzi területen kell elvégezni*

A „Ficodindia dell'Etna” OEM előállításának valamennyi műveletét a meghatározott földrajzi területen kell elvégezni.

4.5. *A bejegyzett elnevezést viselő termék csomagolására, szeletelésére, aprítására stb. vonatkozó külön szabályok*

A mosást és a tüskék eltávolítását követően a terméket különböző típusú, fából, kartonból vagy műanyagból készült új csomagolásokban forgalmazzák a fogyasztók számára, a hatályos jogszabályoknak megfelelően. Az ömlesztett termék tárolására szolgáló, eladáshelyi csomagolás is megengedett.

A három különböző kultivár hagyományosan elhelyezhető ugyanabban a tárolóedényben.

4.6. *A bejegyzett elnevezést viselő termék jelölésére vonatkozó külön szabályok*

A „Ficodindia dell'Etna" szabad forgalomba bocsátásakor minden csomagoláson fel kell tüntetni az *OLTALOM ALATT ÁLLÓ EREDETMEGJELÖLÉS* **európai uniós szimbólumát**. A csomagoláson jól láthatóan el kell helyezni a „Ficodindia dell'Etna" **logóját**, letörölhetetlen betűkkel és minden más felirattól megkülönböztethető módon. A **„Prickly Pear from Etna"** (Kaktuszfüge az Etnáról) felirat megengedett. A csomagoláson fel kell tüntetni a csomagoló nevét, cégnevét és címét, az eredeti bruttó tömeget, valamint – amennyiben rendelkezésre áll – azoknak a gazdaságoknak a nevét, ahonnan a gyümölcs származik. Opcionális feltüntetni a termék leszüretelésének hetét, valamint az érlelési időszakra utaló „Agostani" vagy „Latini" és „Scozzolati" vagy „Bastardoni" kifejezéseket. Az **eredetmegjelölés logóján** a „D.O.P. DENOMINAZIONE D'ORIGINE PROTETTA" szavak, közvetlenül alattuk az Etna képe, egy négy gyümölcsöt hozó kladódium (a kaktuszfüge szára), valamint ez alatt közvetlenül a „Ficodindia dell'Etna" szavak, jobbra pedig a „D.O.P." [OEM] betűk láthatók.



Monokróm fekete-fehér változat használata megengedett.

Az ömlesztett terméket olyan öntapadós matricákkal kell értékesíteni, amelyeken feltüntetik az eredetmegjelölés alább bemutatott logóját, és amelyet az eladáshelyi csomagolásban lévő egyes gyümölcsök legalább 70 %-án el kell helyezni. A matricának legalább 2 cm x 2 cm méretűnek kell lennie.



4.7. *A földrajzi terület tömör meghatározása*

A „Ficodindia dell'Etna" termőterülete Catania megyében (CT) található. A terület 150 és 750 méter közötti tengerszint feletti magasságban fekszik Bronte, Adrano, Biancavilla, Santa Maria di Licodia, Ragalna, Camporotondo, Belpasso és Paternò települések közigazgatási területén.

5. Kapcsolat a földrajzi területtel

A kapcsolat összefoglalása

Denis Mack Smith történész a *History of Sicily - Medieval Sicily 800–1713* (Szicília története – Középkori Szicília 800–1713) című művében megjegyzi, hogy „a 16. század végén a spanyolok új és fontos növényeket honosítottak meg Szicíliában, például a Peruból származó paradicsomot, valamint a Mexikóból származó kukoricát és dohányt. A legelterjedtebben használt növény az Amerika trópusi éghajlatú részéről (Kolumbusz Kristóf szerint »Nyugat-Indiából«) származó fügekaktusz volt. A fügekaktusz (más néven indián füge vagy kaktuszfüge) teljesen átalakította a szicíliai vidéki tájat, és mivel hosszú ideig képes volt víz nélkül is túlélni, valamint könnyen elszaporodott a sziklák repedéseiben, tudatosan ültették az Etna termékeny lejtőin, hogy elősegítse a láva feltörését. Ez a kiváló, sövényt képező növény és annak gyümölcse a gazdagok és a szegények mindennapi étrendjének része volt Szicíliában". W. H. Barlett *Pictures from Sicily* (Képek Szicíliából) (1853) című művében megjegyzi, hogy „az Etna alacsonyabban fekvő lejtőin termő valamennyi növény közül talán a fügekaktusz nőtt a legjobban, és szaporodott a legmeglepőbb gyorsasággal", Az „Etna művelés alatt álló területén" termő fügekaktuszokra (*fichi opunzia*) való utalások, a Spallanzani idejében (1792) érvényes meghatározás szerint, P. Bembo, Borelli, Stoppani, Brydone és más szerzők műveiben is megtalálhatók. Említik őket S. Coppoler *Del ficodindia, sua coltivazione in Sicilia e modo di ottenere i frutti tardivi (scuzzulari), Saggio storico-agrario* (A fügekaktusz, termesztése Szicíliában és a késői termés [*scuzzulari*] betakarításának módja, történeti-mezőgazdasági tanulmány) című művében is (1827). A *Notizie economico-statistiche* (Gazdasági és statisztikai feljegyzések) című művében Mortillaro az 1853-as szicíliai ingatlan-nyilvántartások adatai alapján állította össze a „Ficheti d'India" termőterületeit. Jacini *Atti della Giunta per l'Inchiesta Agraria* (Kormányzati dokumentumok a mezőgazdasági felméréshez) (1884) című művében ismerteti a „Ficheti d'India" termesztési területét Szicíliában.

(Kapcsolat a földrajzi területtel)

Az Etna délnyugati lejtőin a fügekaktusz megtalálta az ideális körülményeket ahhoz, hogy a táj jellegzetességévé váljon. A termesztéséhez szükséges környezeti feltételek megegyeznek az Etna környékére jellemző hagyományos és tipikus adottságokkal. A termőterület félszáraz, szubtrópusi mediterrán éghajlattal rendelkezik, jellemző rá a hosszú, száraz nyár, az őszre és télre koncentrálódó csapadék, valamint a jelentős napi hőingadozás. A vulkanikus talajok, az uralkodó szelek, a páratartalom, és különösen a napfénynek való hosszú kitettség mind hozzájárulnak ahhoz, hogy a gyümölcs olyan minőségi jellemzőkkel rendelkezzen (szín, eltarthatóság és állag), amelyeket más termőterületeken vagy az Etna más részein nehéz elérni.

Elektronikus (URL) hivatkozás a termékleírás közzétételére

https://www.masaf.gov.it/flex/cm/pages/ServeAttachment.php/L/IT/D/1%252F8%252F2%252FD.81fd1f8ecc8307f89b80/P/BLOB%3AID%3D3343/E/docx?mode=download